

用語の意味 / Meaning of Term

ここに取り上げた用語は、当カタログに掲載のものです。カタログ上の分類のため、他社の同意語とは多少ニュアンスの異なるところもあります。

The terms listed in this section appear in this catalog. For the purpose of classification employed by catalog, the nuance may be slightly different from the synonyms used by other companies.

【端子形状の種類 / Types of Terminal Shape】

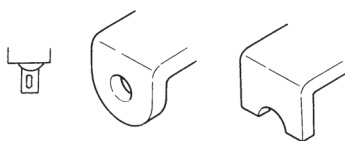
はんだ端子 Soldering Terminal

(カタログ記号: **SD**または**S/D**)

リード線を絡^{カフ}げてはんだ付けできるように孔または切欠きのある端子。

(Catalog Code: **SD** or **S/D**)

Terminal that has a hole or a cut-out to enable soldering by tangling the lead wire.



タブ端子 Tab Terminal

(カタログ記号: **TAB**)

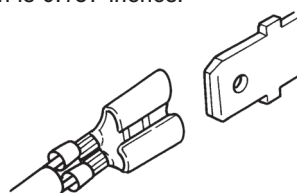
リセプタクルと対で使用できるように規格化された端子。

#187は端子巾が0.187インチのことです。

(Catalog Code: **TAB**)

Standardized terminal to enable the use in pairs with the receptacle.

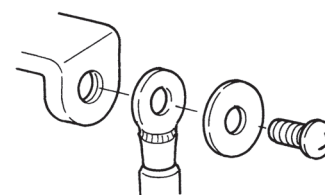
The code #187 means the terminal width is 0.187 inches.



ねじ端子 Screw Terminal

端子にねじが立っておりラグ端子やリード線をビスで端子に固定できるようにした端子。

The terminal is threaded to enable fixing a lug terminal or a lead wire on the terminal with a screw.



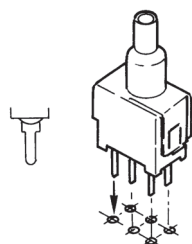
PC端子 PC Terminal

(カタログ記号: **PC**または**P/C**)

プリント基板の孔に差し込んで^{はんだ}ダイップできるようにした端子

(Catalog Code: **PC** or **P/C**)

Terminal that enables dip soldering by inserting the terminals into the holes on the PC board.



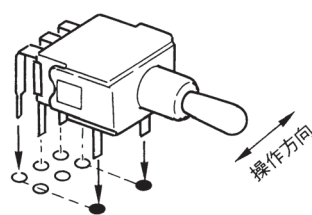
ライトアングル端子 Right Angle Terminal

(カタログ記号: **R/A**)

プリント基板直付用端子(PC端子)でツマミの操作方向がプリント基板面と平行になるように直角に曲げ加工された端子。

(Catalog Code: **R/A**)

Terminal for direct mount on PC board (PC terminal). The terminals are bent at a right angle so that the operation direction of the knob becomes parallel with the PC board surface.



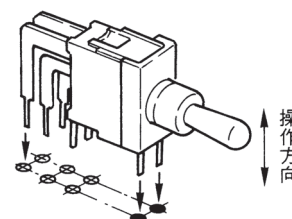
バーチカルマウント端子 Vertical Mount Terminal

(カタログ記号: **V/M**)

プリント基板直付用端子(PC端子)でツマミの操作方向がプリント基板面と直角になるように曲げ加工された端子。

(Catalog Code: **V/M**)

Terminal for direct mount on PC board (PC terminal). The terminals are bent at a right angle so that the operation direction of the knob becomes vertical to the PC board surface.



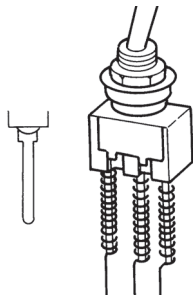
用語の意味 / Meaning of Term

【端子形状の種類 / Types of Terminal Shape】

ワイヤラップ端子 Wire Wrap Terminal

端子にリード線を絡^{カラ}げて使えるようにした棒状の長い端子。

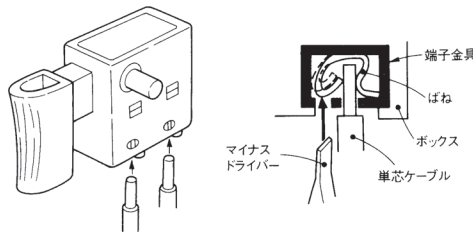
Long bar-like terminal to enable wrapping of lead wires around the terminals.



差し込み端子 Insertion Terminal

単芯ケーブルを端子孔に差し込みバネ圧で喰い付かせて固定する端子。抜くときはマイナスドライバーを差し込むと簡単に抜けます。

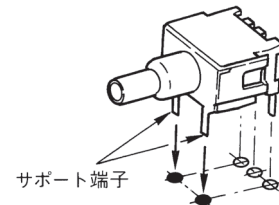
Terminal where single-core cables are inserted into the terminal holes and the cables are fixed by holding them with spring pressure. The cable can be easily disconnected by inserting a blade-head screwdriver into the switch.



サポート端子 Support Terminal

単極のスイッチやライトアングル端子、バーチカルマウント端子などでは、端子配列がー列となってプリント板への座りが悪く、横方向の強度が不足するため補強用の端子を設けてサポート(支持)しています。

With a single-pole switch, right-angle terminal, vertical-mount terminal, they are unstably mounted on PC board because the terminals are arranged in line and the transverse strength is insufficient. Therefore, the reinforcement terminals are provided to support the switch.



■回路特性の表示について / Indication of Circuit Characteristics

スイッチ写真上部に標記の英語略号は下記のようになっております。

単極単投 / SPST = Single Pole Single Through
2極双投 / DPDT = Double Pole Double Through
3極双投 / 3PDT = 3 Pole Double Through

前2文字の SP、DP、3P... は極数、後2文字の ST、DT はスイッチ特性で ST (ON-OFF 特性)、DT (ON-ON) を表わします。この組み合わせは左記以外にも SPDT や DPST... 等、多々あります。

The codes in English stated above the switch photo are as follows:

1-pole 1-throw: SPST (Single Pole Single Throw)
2-pole 2-throw: DPDT (Double Pole Double Throw)
3-pole 2-throw: 3PDT (3 Poles Double Throw)

The front two letters SP, DP and 3P show the number of poles; the following two letters ST and DT show the switching function: ST (ON-OFF function); DT (ON-ON). Other combinations include SPDT, DPST and others.

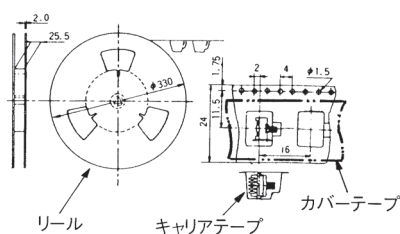
用語の意味 / Meaning of Term

【梱包仕様 / Packaging Specifications】

エンボステープ Emboss Tape

リール・キャリアテープ・カバーテープを合わせた総称です。帯状のキャリアテープとカバーテープにスイッチを挟み込みリールに巻いたもの。

This is the collective term including the reel, carrier tape, and cover tape. Switches are sandwiched between the strip-shaped carrier tape and cover tape and are spooled.



仕切箱 Partitioned Box

ビニール袋に個装されたスイッチを仕切りの付いたダンボール箱へ収納します。

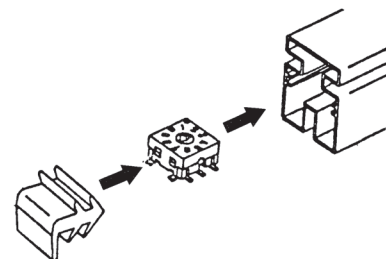
Switches that are individually packed in a vinyl bag are put in a cardboard box.



スティック Stick

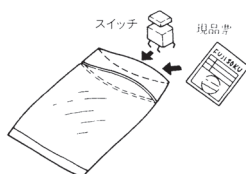
マガジンとも言いスイッチ形状に合わせた長筒にスイッチを収納します。主にディップスイッチの収納に用いられます。

The stick is also referred to as the magazine and the switch is put in a long tube that is formed to fit the switch shape. This is mainly used to accommodate DIP switches.



チャック付ポリ袋 Plastic Bag with Zipper

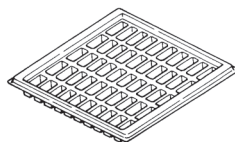
チャックの付いたポリ袋へバラで収納します。Switches are put in a bulk state in a plastic bag with zipper.



トレー Tray

プラスチック製の受皿^{フタ}と蓋から成りスイッチを収納します。

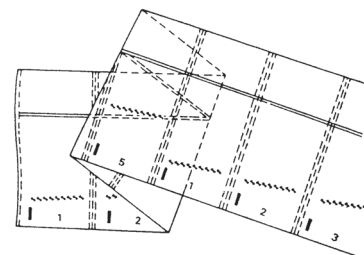
A tray consists of a plastic tray and a lid to accommodate switches.



ミシン目付きポリ袋 Plastic Bag with Perforations

25連のポリ袋で、スイッチとロックナット、ロックワッシャー、ロックリング等の標準付属部品をセットで収納します。

Twenty-five plastic bags are connected for accommodation of switches, and standard accessories including hex nut, lock washer and locking ring in a set.



注) 上記の梱包仕様は、梱包単位数の整数倍で納入する場合に適用する梱包仕様です。従いまして、梱包単位数の整数倍以外で納入する場合(例えば、64個入りのスティック梱包仕様のもので、20個納入する場合は、各シリーズに適用の梱包仕様と異なった梱包となります)。

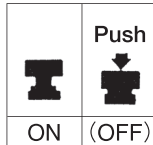
Note: The above-stated packaging specifications shall apply to the case that switches are delivered in whole number multiple of the unit packaging number. Therefore, if switches are delivered not in the whole number multiple of the unit packaging number (for example, delivery of 20 switches in the packaging specification of stick containing 64 switches), the packaging specifications will be different from those that are applicable to each Series product.

用語の意味 / Meaning of Term

【動作方式 / Operation System】

モーメンタリー(跳ね返り) Momentary (Snapback)

操作部に力を加えると、操作部と共に接続回路も初期状態から切り、力を除くと操

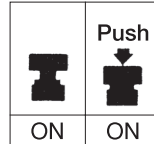


作部と共に接続回路も初期状態に復帰する機構。本カタログでは、この一時的な接続状態を()で表示しています。

The mechanism where, when a force is applied to the actuator, the connection circuit is switched over together with the actuator from the initial state and, when the force is removed, the connection circuit will be switched over together with the actuator to the initial state. In this catalog, such temporary connection state is indicated by using ().

オルタネート Alternate

操作部に力を加えると、操作部と共に接続回路も初期状態から切り、力を除くと操作部は初

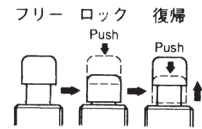


期状態に戻るが、回路はそのまま保持されます。再度、操作部に力を加えると接続回路と共に操作部も初期状態に復帰する機構。

The mechanism where, when a force is applied to the actuator, the connection circuit is switched over together with the actuator from the initial state and, when the force is removed, the actuator is restored to the initial state, but the circuit remains in the switched-over state. When a force is applied again to the actuator, the actuator will also be restored to the initial state together with the connection circuit.

プッシュロック Push-Lock

押ボタンスイッチ TPLのように、ボタンを押し下げたとき、ボタンは押し

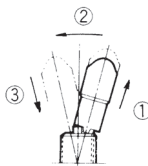


下げた状態に保持(ロック)され、回路も切替った状態に保持されます。再度、ボタンを押すことによりロックが解除されてボタンと回路が復帰する機構。二動作で一行程(一回)となります。

As is the case with the pushbutton switches TPL Series, when the button is pressed, the button is held (locked) in the pressed state and the circuit is also locked in the switched-over state. A next pressing of the button will release the locking and the button and the circuit will be reset. One cycle (one operation) is achieved by two operations.

ロッキングトグル Locking Toggle

トグルスイッチ8E、ATLEシリーズのようにレバーに物が当たっても動かないようにした誤操



作防止機構。レバーを操作するときは、意識的にレバーを持ち上げて反対側へ倒します。

The malfunction prevention mechanism as is employed with the toggle switches 8E and ATLE Series, the actuator is designed not to move even if an object hits the lever. To activate the lever, intentionally lift up the lever and tilt it to the opposite side.